



© 2021. А.В. Отливанчик

Петрозаводский государственный университет, Петрозаводск, Россия

«Вышивание по чужой канве»: Достоевский – соавтор «Ответа на протест»

© 2021. Alexander V. Otlivanchik

Petrozavodsk State University, Petrozavodsk, Russia

“Embroidery on Someone Else’s Canvas”: Dostoevsky as Co-Author of the “Answer to a Protest”

Информация об авторе: Отливанчик Александр Владимирович, специалист Web-лаборатории, Петрозаводский государственный университет, пр. Ленина, д. 33, 185910, г. Петрозаводск, Россия.

<https://orcid.org/0000-0001-6969-4045>.

E-mail: AlexOt@yandex.ru

Благодарности: Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ, проект «Проблемы текстологии публицистики Достоевского (1873–1881)» № 18-012-90029.

Аннотация: В статье исследуется проблема авторства «Ответа на протест», примыкающего к циклу очерков В.П. Мещерского «Письма вольнодумца» в еженедельнике «Гражданин». Сопоставляются и критически рассматриваются атрибуции «Ответа на протест», предпринятые В.А. Викторовичем (гипотеза об авторстве Ф.М. Достоевского) и Б.В. Федоренко (гипотеза об авторстве В.П. Мещерского). Анализируются документальные источники атрибуции статьи: гонорарная роспись «Гражданина», письмо Мещерского Достоевскому от 19 августа 1873 г., свидетельство Достоевского в редакционном примечании к «Ответу на протест» и др. В тексте «Ответа на протест» выделяются лексические единицы и синтаксические конструкции, характерные для публикаций Мещерского, Достоевского, а также равно присущие текстам обоих возможных

авторов статьи. Анализ содержания и стиля «Ответа на протест» (с привлечением документальных источников) позволяет считать статью результатом соавторства Достоевского с Мещерским, возникшего на основе правки и дополнения редактором «Гражданина» первоначальной авторской рукописи.

Ключевые слова: «Гражданин», В.П. Мещерский, «Ответ на протест», редактирование, соавторство, атрибуция, гонорарная роспись, стилистический анализ.

Для цитирования: *Отливанчик А.В.* «Вышивание по чужой канве»: Достоевский – соавтор «Ответа на протест» // Достоевский и мировая культура. Филологический журнал, 2021. № 2 (14). С. 151-171. <https://doi.org/10.22455/2541-7894-2021-2-151-171>

Information about the author: Alexander V. Otlivanchik, Specialist, Web Laboratory, Petrozavodsk State University, 33 Lenin av., 185910 Petrozavodsk, Russia. <https://orcid.org/0000-0001-6969-4045>.

E-mail: AlexOt@yandex.ru

Acknowledgments: The reported study was funded by the Russian Foundation for Basic Research (RFBR), project no. 18-012-90029, “Problems of textology of Dostoevsky’s journalism (1873–1881)”.

Abstract: The article is dedicated to the question on the authorship of the “Answer to a Protest” which is adjacent to the cycle of essays by V.P. Meshchersky “Letters of a Freethinker” in the weekly journal “Grazhdanin” (“The Citizen”). The attributions of the “Answer to a Protest” undertaken by V.A. Viktorovich (Dostoevsky’s authorship hypothesis) and B.V. Fedorenko (Meshchersky’s authorship hypothesis) are compared and critically examined. The documentary sources for the attribution of the article are analyzed: the fee list of the journal “Grazhdanin”, Meshchersky’s letter to Dostoevsky dated August 19, 1873, Dostoevsky’s testimony in the published note to the “Answer to a Protest”, etc. In the text of the “Answer to a Protest” lexical units and syntactic constructions are typical for both Meshchersky’s and Dostoevsky’s publications, and equally inherent in the texts of both possible authors. The analysis of the content and style of the article (with the involvement of documentary sources) allows us to consider it as the result of a co-authorship between Dostoevsky and Meshchersky, arising from edits and additions made by the editor of the journal “Grazhdanin” on the original author’s manuscript.

Keywords: “Grazhdanin” (“The Citizen”), V.P. Meshchersky, “Answer to a Protest”, editing, co-authorship, attribution, fee list, stylistic analysis.

For citation: *Otlivanchik A.V.* “‘Embroidery on Someone Else’s Canvas’: Dostoevsky as Co-Author of the ‘Answer to a Protest’.” *Dostoevsky and World Culture. Philological journal*, no. 2 (14), 2021, pp. 151-171. <https://doi.org/10.22455/2541-7894-2021-2-151-171> (In Russ.)

В значительном массиве анонимных и псевдонимных публикаций еженедельника «Гражданин» за период редакторства Ф.М. Достоевского (январь 1873 г. – апрель 1874 г.) «еще сокрыты статьи, принадлежащие самому писателю», – констатировал в 1994 г. ведущий исследователь журнала В.А. Викторovich [Сцена в редакции, 1994, с. 8]. Атрибуция неизвестных публикаций Достоевского в «Гражданине» (включающая определение степени участия писателя в подготовке этих текстов: единоличное авторство, соавторство или редакторская обработка) велась на протяжении многих десятилетий (работы Н.Ф. Бельчикова [Бельчиков, 1925], В.В. Виноградова [Виноградов, 1961, с. 487-555, 573-584], Г.Ф. Коган [Достоевский, 1971, с. 330], В.А. Викторovich [Викторovich, 1984; Викторovich, 2015; Викторovich, 2019, с. 232-425; Достоевский, 1996; Сцена в редакции, 1994], Н.Ф. Будановой [Буданова, 1976], И. Зохраб [Zohrab, 2004] и др.). Исследования нередко сопровождались дискуссиями, спорами между учеными [Архипова, 1975; Туниманов, 1997, с. 187-189].

Дискуссионным остается, в частности, вопрос о возможной принадлежности перу Достоевского статьи «Ответ на протест. Письмо к редактору» [Гражданин, 1873, № 33] (подпись: *Вольнодумецъ О.*), примыкающей к серии очерков В.П. Мещерского «Письма вольнодумца» [Гражданин, 1873, №№ 25–28, 30–32, 35, 36] (подпись: *О.....*). Статья была приписана Достоевскому В.А. Викторovichем в 1984 г. [Викторovich, 1984] и тогда же включена в раздел «Dubia» академического Полного собрания сочинений писателя в 30 т. Спустя десять лет атрибуцию В.А. Викторovichа оспорил Б.В. Федоренко, считавший автором «Ответа на протест» В.П. Мещерского [Федоренко, 1994, с. 253-259]. Свои возражения Б.В. Федоренко В.А. Викторovich представил в комментарии к «Ответу на протест» в новом Полном собрании сочинений Достоевского в 18 т. [Викторovich, 2004] и в монографии «Ф.М. Достоевский – редактор “Гражданина” (1873–1874)» [Викторovich, 2019, с. 350-352]. В росписи содержания «Гражданина» за январь 1873 г. – апрель 1874 г., составленной И. Зохраб, статья «Ответ на протест» отнесена к числу коллективных (авторы – «Мещерский В.П., Достоевский Ф.М.») [Zohrab, 2004, p. 119]. Вопрос о причастности Мещерского и Достоевского к написанию «Ответа на протест» затрагивался автором этих строк в статье «Ф.М. Достоевский – редактор авторских текстов в еженедельнике “Гражданин” (1873–1874 гг.). Новые разыскания и версии» [Отливанчик, 2010, с. 73-76]. Не ставя тогда цели разрешить в принципе

этот сложный и запутанный вопрос, мы отметили в финальном абзаце «Ответа на протест» текстуальное соответствие с «Двумя заметками редактора» Достоевского [Гражданин, 1873, № 27], свидетельствующее о принадлежности писателю, как минимум, данного фрагмента публикации, и высказали гипотезу о редактировании Достоевским статьи, первоначально написанной Мещерским [Отливанчик, 2010, с. 76].

Камнем преткновения при атрибуции «Ответа на протест» является неполнота и противоречивость указаний документальных источников. В отсутствие автографа статьи исследователи ее обращались к данным гонорарной росписи июньских – сентябрьских номеров «Гражданина» 1873 г., к сведениям, содержащимся в письме В.П. Мещерского Достоевскому от 19 августа 1873 г. и в сборнике Мещерского «Речи консерватора» [Мещерский, 1876]. В составленной Достоевским росписи гонораров № 33 «Гражданина» статья «Ответ на протест» не учтена, что может косвенно свидетельствовать об авторстве «безгонорарного» издателя журнала В.П. Мещерского, тем более что «Ответ...» в содержательном отношении примыкает к его же очерковому циклу. Еще более красноречиво переиздание Мещерским в 1876 г. «Ответа на протест» (уже под подлинной фамилией, а не под псевдонимом) в составе сборника «Речи консерватора» [Мещерский, 1876, с. 293-303].

Не столь однозначны выводы из анализа содержания письма Мещерского от 19 августа 1873 г. Это письмо, по сути, является ключевым аргументом в атрибуциях «Ответа на протест», предпринятых В.А. Викторovichем и Б.В. Федоренко; при этом содержание письма истолковано исследователями по-разному. В письме идет речь об отклике-протесте читателя «Гражданина» Н.И. Веттера на очерк V «Писем вольнодумца» В.П. Мещерского, содержащий сатирический рассказ о самодовольном агрономе-нигилисте, выпускнике Петровской земледельческой и лесной академии. Н.И. Веттер, сам выпускник Петровской академии, *узнал себя* в герое очерка Мещерского, но заявил в письме в редакцию «Гражданина», что приведенные автором факты «крайне искажены». Еще прежде Н.И. Веттера на тот же очерк Мещерского откликнулся другой выпускник Петровской академии, И.О. Левитский. В отличие от Веттера, Левитский настаивал на том, что рассказ Мещерского о нигилисте *вымышлен от начала до конца* («<...> не могло случиться с *кончившим курс в Петровской академии* ничего подобного тому глупому случаю» [Гражданин, 1873, № 33,

с. 896]). Письмо И.О. Левитского изобиловало резкими выпадами в адрес «г-на О...», т. е. Мещерского («грязная клевета», «большое воображение», «измышляет <...> гнусный случай» и т. д.). Тем не менее, именно по настоянию Мещерского это письмо было целиком напечатано в «Гражданине» (ср. авторитетное свидетельство Достоевского: «Редакция <...> помещает теперь письмо г-на Левитского безо всяких пропусков <...> единственно по просьбе и по настоянию своего корреспондента “Вольнодумца О.”, к которому горячие слова г-на Левитского столь прямо относились» [Достоевский, 1972–1990, т. 21, с. 281]). Письмо Н.И. Веттера в «Гражданине» не публиковалось. «Вольнодумец О.» ответил в журнале обоим своим критикам: Левитскому – в «Ответе на протест», Веттеру – в IX «Письме вольнодумца».

Вот основная часть письма Мещерского Достоевскому от 19 августа 1873 г., вызвавшего взаимоисключающие трактовки В.А. Викторovichа и Б.В. Федоренко:

Марьино 19 Августа 1873 <г.>

Получил Ваше письмо милейший Федор Михайлович с приложениями¹! Признаюсь, рассмешил меня почтенный Веттер, узнав себя в моем очерке нигилиста! Жаль что вы не сказали что сам автор не знает имени героя, и знать его не хочет, ибо интересен не он, а интересен факт! По этому поводу в письме IX² которое надеюсь выслать в Четверг, скажу несколько слов. К Вашему ответу нечего прибавлять, разве только то, что эти господа по-видимому не могут или не хотят понять что суду подлежит только клевета или пасквиль именная<,> а не безыменная относительно лица выставляемого героем [Ф.М. Достоевский, В.П. Мещерский, 2017, с. 39]³.

Мнения В.А. Викторovichа и Б.В. Федоренко разошлись в вопросе об адресате упомянутого в письме «ответа» Достоевского. Были ли им названный Мещерским Н.И. Веттер или не названный (но, возможно, подразумеваемый) И.О. Левитский? Если Достоевский отвечал Н.И. Веттеру, то, очевидно, в частном письме, ибо «Ответ на

¹ Это письмо Достоевского к Мещерскому не разыскано. Обнаружение его, конечно, – даже в отсутствие рукописи «Ответа на протест» – легко решило бы спор об авторстве этой статьи.

² Т. е. в IX «Письме вольнодумца».

³ Цитируя публикацию письма, буквально воспроизводящую подлинник, переводим текст в современную орфографию, но сохраняем авторскую пунктуацию.

протест» обращен только к Левитскому, а очерк IX «Писем вольнодумца» с ответом Веттеру к 19 августа 1873 г. еще не был написан. По мнению Б.В. Федоренко, в числе «приложений» к несохранившемуся письму от Достоевского Мещерский получил, вероятно, эпистолярный «протест» Веттера на свой очерк и письменный ответ редактора «Гражданина» Веттеру. Этот ответ князю как автору очерка было предоставлено дополнить и переслать по адресу [Федоренко, 1994, с. 257]. «Возможно, такое письмо (Достоевского Веттеру. – А. О.) и существовало», – готов согласиться даже В.А. Викторovich, относящийся к данной версии скептически [Викторovich, 2004, с. 716]. Не менее вероятна, однако, другая версия: Мещерский, упомянувший Веттера в начале письма к Достоевскому от 19 августа, толкует далее и о Левитском, не называя того по имени. Если это так, слова Мещерского «Ваш ответ» могут подразумевать (а по мнению В.А. Викторovich – подразумевают) ответ «вольнодумца» Левитскому, т. е. статью «Ответ на протест» [Викторovich, 2019, с. 351].

Гипотеза Б.В. Федоренко хорошо согласуется с данными гонорарной росписи «Гражданина» (отсутствие выплаты Достоевскому за «Ответ на протест») и с фактом перепечатки «Ответа...» Мещерским в «Речах консерватора». «Согласовать» гипотезу В.А. Викторovich с обоими названными источниками можно только путем отрицания их авторитетности. Именно этим путем исследователь и идет, допуская, в частности, что Мещерский мог в 1876 г. договориться с Достоевским о помещении его статьи «Ответ на протест» (как своей собственной) в составе «Речей консерватора» [Викторovich, 1984, с. 181]. Исключать *гипотетическую возможность* подобной (как и иной) договоренности нет оснований; заметим только, что она не подтверждена документально. Гораздо сложнее, по нашему мнению, объяснить отсутствие гонорарной выплаты за «Ответ на протест». Подробная сверка гонорарной росписи «Гражданина» за июнь – сентябрь 1873 г.⁴ предпринималась дважды [Туниманов, 1981, с. 171-173; Достоевский, 2016]; она четко свидетельствует о том, что Достоевскому оплачивались *все* его публикации. Бывали лишь случаи задержки в начислении гонорара. Однако расчеты Достоевского по «Гражданину» включают выплаты по всем статьям редактора, появившимся *уже после* «Ответа на протест» – в №№ 34–39; «Ответ...» же не был оплачен даже на момент передачи Достоевским

⁴ За другие месяцы редакторства Достоевского роспись не сохранилась.

Мещерскому расчетов по журналу (начало октября 1873 г.). Ситуация тем более странная, что после выпуска № 33 с «Ответом на протест» в редакционной кассе имелся остаток гонорарных денег, *многократно превышавший* ту скромную выплату, которая могла полагаться автору статьи. Согласно сделанной нами сверке гонорарной росписи, после расчетов за № 33 величина неизрасходованного остатка равнялась 201 руб. 80 коп.⁵; выплата за «Ответ на протест», рассчитанная по максимальной ставке (даже с учетом входящих в состав статьи 79 строк письма И.О. Левитского⁶), могла составлять всего 18 руб. 76 коп.⁷.

Итак, гонорарная роспись свидетельствует против авторства Достоевского; при этом, как упоминалось выше, писателю достоверно принадлежит последний абзац «Ответа на протест». Такое видимое противоречие, на наш взгляд, всё же может быть объяснено. Еще в 2010 г. мы предполагали: «Если Достоевский и не писал “Ответ на протест”, то он имеет к публикации отношение, по меньшей мере, как редактор, дополнивший текст основного автора» [Отливанчик, 2010, с. 76]. Действительно: тщательная редактура Достоевским в «Гражданине» авторских текстов, неоднократно доходившая до их переделки («пересочинения»), – хорошо известный факт, уже достаточно подробно изученный специалистами [Виноградов, 1964; Битюгова, 1985; Достоевский, 1996; Отливанчик, 2010]. В отредактированные Достоевским авторские материалы попадали фразы, порой целые абзацы, принадлежащие писателю; в иных случаях глубокая правка рукописей перерастала, по сути, в соавторство [Бельчиков, 1925; Достоевский, 1996, с. 162-171; Отливанчик, 2016б,

⁵ Деньги на авторские гонорары выделялись издателем «Гражданина» В.П. Мещерским из расчета 130 рублей на номер [Достоевский, 1972–1990, т. 29, с. 280]. С момента принятия Достоевским на себя расчетов по журналу и до выпуска № 33 (включительно) вышло 11 номеров; их гонорарный фонд составлял 1430 руб. По данным гонорарной росписи, израсходовано было «с 23 № по 33 включительно – 1328 ^{р.} – 20 ^{к.}» [Достоевский, 2016, с. 36]. В эту сумму входят 100 рублей июльского и августовского жалования секретаря редакции В.Ф. Пуцковича, поступившие от Мещерского сверх гонорарного фонда. Реальные расходы на выплаты авторам, таким образом, составили 1228 руб. 20 коп. (против плановых 1430 руб.).

⁶ Такие вставки чужих текстов в статьях «Гражданина», заметим, не оплачивались.

⁷ В статье 268 строк (включая строки письма Левитского). Гонорарная ставка Достоевского в «Гражданине» составляла 7 коп. за строку за «Дневник писателя» [Ф.М. Достоевский, В.П. Мещерский, 2017, с. 38]; за статьи, не входящие в этот цикл, иногда платилось столько же, иногда меньше [Отливанчик, 2016а, с. 20, 23]. Величина 18 руб. 76 коп. рассчитана умножением 268 строк на 7 коп. Без учета строк, принадлежащих Левитскому, выплата за «Ответ на протест» (по той же ставке гонорара) должна бы составить 13 руб. 23 коп.

с. 10-14]. Такая причастность Достоевского к написанию той или иной публикации (напр., статьи «Свежей памяти Ф.И. Тютчева», в соавторстве с В.П. Мещерским) по гонорарной росписи не определяется.

Из истории подготовки статьи «Ответ на протест» известно лишь то, что инициатором публикации критического письма Левитского был (по цитировавшемуся уже свидетельству Достоевского) Мещерский. Он же как автор «Писем вольнодумца» должен был ответить своему критику. Относительная толерантность Мещерского как издателя и фактического соредатора «Гражданина» была заявлена им еще в «Объявлении журнала “Гражданин”», прилагавшемся к первому выпущенному в 1872 г. номеру еженедельника. Выражая тогда готовность давать слово оппонентам, хозяин «Гражданина» заявлял: «<...> за собою мы оставляем столько же свободы критики, сколько предоставляем свободы высказываться»⁸ [Гражданин, 1872, № 1]. Действительно, в первые годы издания «Гражданина» Мещерский время от времени публиковал письма и заявления своих «либеральных» оппонентов (К. Соколовской, А.П. Мансурова, Я.П. Полонского), всегда сопровождая их развернутыми ответами⁹. Публикация «протеста» И.О. Левитского и «ответа» на него естественно вписывается в этот ряд.

Номер с «Ответом на протест» готовился к выпуску на неделе 6–12 августа 1873 г. Оба «хозяина» «Гражданина» – В.П. Мещерский и Ф.М. Достоевский – бывали на этой неделе в редакции, однако *в разные дни*. Достоевский отсутствовал в Петербурге в начале недели, еще в воскресенье 5 августа (возможно, даже в субботу 4 августа) выехав к семье в Старую Руссу [Летопись, 1994, с. 401]. Вернулся он в Петербург в четверг 9 августа к 11 утра [Достоевский, 1972–1990, т. 29₁, с. 288]. Мещерский, проводивший почти всё лето 1873 г. далеко от столицы (большой частью в своем имении), приезжал в город на несколько дней в начале недели; 9 августа Достоевский еще застал его в редакции [Летопись, 1994, с. 402]. Именно тогда и мог состо-

⁸ Объявление подписано номинальным редактором «Гражданина» в 1872 г. Г.К. Градовским; тем не менее, оно рассматривается В.А. Викторovichем (на наш взгляд, абсолютно обоснованно) как текст В.П. Мещерского [Викторovich, 2019, с. 10-11].

⁹ Такая практика, отметим, не всегда находила понимание у Достоевского как редактора. Так, по поводу публикации эмоционального возражения Я.П. Полонского на второе «Письмо хорошенькой женщины» *Веры Н.* (псевдоним Мещерского) Достоевский с недоумением писал издателю: «<...> каково мне помещать такую пасквиль на нас и на журнал наш в *нашем* же журнале» [Достоевский, 1972–1990, т. 29₁, с. 315].

яться между ними разговор, в котором Мещерский «настаивал» на публикации письма Левитского. Был ли тогда у князя подготовлен ответ Левитскому, мы не знаем; по свидетельству Достоевского (письмо жене от 10 августа), в тот же день Мещерский вновь уехал из Петербурга. О работе над материалами для очередного 33-го номера журнала Достоевский кратко сообщает в том же письме Анне Григорьевне 10 августа¹⁰: «Статей отсмотреть приходится бездна, меж тем ничего еще не готово» [Достоевский, 1972–1990, т. 29₁, с. 288]. Как видим, в письме идет речь о редакции авторских рукописей, а не о подготовке писателем собственной статьи в номер.

Итак, хронология подготовки № 33 к выпуску (насколько ее удастся восстановить по весьма немногим имеющимся источникам) не позволяет ни доказать, ни однозначно исключить причастность к написанию «Ответа на протест» кого-либо из двух возможных авторов статьи – Достоевского или Мещерского.

Обратимся, однако, к тексту статьи. Наблюдения над стилистикой «Ответа на протест» до сих пор носили лишь фрагментарный характер. Ряд конструкций, характерных для публицистических текстов Достоевского, выделил в статье В.А. Викторovich: «тут пахнет обращением к публике <...> тут довольно самоуверенное распоряжение», «я лично знаю <...> знаю и то», «я самым решительным и положительным образом протестую», «позволительно по крайней мере хоть пожелать», «это добрые даже люди», «мы первые этому радуемся, мы первые этому верим и первые заговорим» [Викторovich, 2004, с. 717]. Отметим, что наблюдения В.А. Викторovichа над стилем «Ответа на протест» были подчинены специальной цели: подкрепить аргументацию в пользу предполагаемого *единоличного* авторства Достоевского. Сравнение «Ответа на протест» с текстами Мещерского пока никем не проводилось. Между тем, некоторые из отмеченных исследователем в статье синтаксических конструкций в равной мере характерны журналистским текстам Достоевского и Мещерского. Таковы, прежде всего, усиливающие повторы ключевых лексем (синтаксический «курсив»¹¹). В текстах Мещерского: «учреждения были мертвы, и мертвы потому <...>», «со спросом на людей <...> и притом со спросом уже на людей не из дворян одних», «людей уже не просто грамотных, а людей высшей интеллиген-

¹⁰ Это единственное сохранившееся письмо Достоевского, написанное на неделе, когда готовился к выпуску № 33.

¹¹ Термин В.А. Викторovichа [Достоевский, 1996, с. 155; Викторovich, 2019, с. 311].

ции, людей способных» [Гражданин, 1873, № 40, с. 1079-1080], «восхищавшихся романом Чернышевского <...> и восхищавшихся потому <...>», «всё же на плечах его ряса, всё же на голове его священническая <...> шляпа, всё же он должен <...>», «кто про то не знает; кто не знает что такое наши семинаристы»¹² [Гражданин, 1873, № 41, с. 1099-1101], «бессилие нравственных связей сверху, и бессилие школы снизу», «если богатырский наш организм, богатырский по преимуществу на *вытерпливание*, не перетерпит беды» [Гражданин, 1874, № 11, с. 311] и мн. др. Инверсия частицы *даже* («это добрые даже люди») также свойственна синтаксису Мещерского: «без того даже, чтобы хоть раз слово нигилизм попало в разговор» [Гражданин, 1873, № 19, с. 558], «Коробочки, Собакевичи и Маниловы, которые <...> существовали под этими даже именами» [Гражданин, 1873, № 36, с. 970]¹³.

Особенности авторской пунктуации Достоевского включают «отказ от запятой в сложноподчиненных изъяснительных с союзом *что*» [Викторович, 2015, с. 15]. Такой отказ очевиден в «Ответе на протест», но и он свойственен Мещерскому не в меньшей степени, чем Достоевскому (см., напр., цитировавшееся выше письмо Мещерского романисту от 19 августа 1873 г.).

В тексте «Ответа на протест», однако, заметны и лексические пристрастия Достоевского, нехарактерные для Мещерского. Из отмеченных В.А. Викторовичем это, прежде всего, частое употребление наречия *тут* (три раза в небольшом тексте). Ср. в «Дневнике писателя» 1873 г.: «тут не одна только жалостливость <...> Тут сама эта власть страшна», «тут с народом пока еще только фортель <...> Тут есть одна ошибка», «тут вовсе и не было клеветы <...> тут была тупость», «он тут, как и всегда, в стороне» и др. [Достоевский, 1972–1990, т. 21, с. 15, 17, 28]. К отмеченным В.А. Викторовичем синтаксическим конструкциям можно присоединить оборот «Г. Левитский берет на себя опровергнуть <...>» – ср. в *редакторском* примечании к «Ответу на протест»: «Редакция берет на себя заметить <...>» [Достоевский, 1972–1990, т. 21, с. 281].

¹² В цитатах из «Гражданина» здесь и везде далее сохраняем пунктуацию оригинала.

¹³ Использованные примеры взяты из статей В.П. Мещерского «Неизбежные размышления. II. Люди, где же люди?», «Неизбежные размышления. III. Нечто о современных священниках» (подпись под статьями – псевдоним *Святослав-Солынский*; источник атрибуции псевдонима Мещерскому: ИРЛИ. № 29777. Л. 4, 6), «О самоубийствах» (подпись: N; атрибуцию статьи см.: [Викторович, 2019, с. 299, 418-419]), «Мысли вслух. Признаки времени» (за подлинной фамилией), «Письма вольнодумца. IX» (подпись: O....).

Но в целом стилистика «Ответа на протест» всё же не стилистика Достоевского «в чистом виде». Пассажи в духе «многословных, <...> аморфно-вязких писаний Мещерского» в статье тоже присутствуют¹⁴. Напр.: «Ибо если правда, что за 10 лет своего существования Петровская академия выпустила всего только 4 агрономов, то более чем когда-либо кстати обратиться к ней с фразой, столь не понравившеюся г. Левитскому: *“Пора бы этой Петровской академии приняться за поставку России хороших управляющих именьями”* и т. д., – ибо полагаю что в этом главная цель ее существования; выпускать же в год по $\frac{1}{3}$ агронома, как оказывается из уверения г. Левитского, – не значит ли всё равно что быть бесполезною? Полагаю что всякий со мною в этом согласится»; «смею уверить г. Левитского, что всё, о чем я упоминаю уверенно, – действительно совершилось и есть для меня полная и проверенная истина» [Гражданин, 1873, № 33, с. 897]. И ту, и другую мысль, очевидно, можно было высказать короче и четче. Сложно приписать Достоевскому и следующую неизящную фразу с ненужной, раздражающей читателя тавтологией: «А так как я не уверял нигде что герой моего рассказа кончил курс по агрономическому отделу, то, очевидно, уверение автора, что кончивших курс в Петровской академии по агрономическому отделу было 4, вовсе не доказывает чтоб мой герой не мог принадлежать к числу кончивших курса – по какому бы то ни было отделу» [Гражданин, 1873, № 33, с. 897]. Этот неуклюжий канцелярит хорошо знаком исследователю «Гражданина» по передовым статьям и обзорениям Мещерского – ср.: «<...> единомыслие в понимании своего положения как офицера производит единомыслие в понимании военного долга; а это единомыслие в понимании своих прямых обязанностей, столько же служебных, сколько и нравственных, производит единомыслие в понимании военной чести. В Петербурге же отсутствие единомыслия в понимании военного долга производит слабое участие нравственных обязанностей в мире обязанностей военных; а это слабое участие нравственных обязанностей имеет прямым своим последствием неясное понимание военной чести» [Гражданин, 1873, № 8, с. 221].

Таким неудобочитаемым пассажирам «княжеской» аналитики иногда (чаще всего в проблемных статьях Мещерского) предшествует зачин из коротких, обрывистых фраз и абзацев, обычно

¹⁴ Ср. наши наблюдения с мнением В.А. Викторovichа [Викторovich, 1984, с. 180].

с риторическими вопросами или восклицаниями. Такова, напр., композиция статей Мещерского «Нечто о детях. Размышления по поводу детской литературы» [Гражданин, 1873, № 21], «Люди, где же люди?» [Гражданин, 1873, № 40], «Нечто о современных священниках» [Гражданин, 1873, № 41], «О самоубийствах» [Гражданин, 1874, № 11]. Подобным же образом начинается «Ответ на протест»:

М. Г.

Вы были так обязательны что передали мне по принадлежности письмо г. И. О. Левитского, заключающее в себе протест против рассказанного мною, в одном из писем «Вольнодумца», случая с нигилистом, управлявшим имением.

Что делать с этим письмом?

Полагаю что прежде всего его следует напечатать в «Гражданине».

А потом?

А потом предоставить мне на этот протест ответить.

Итак вот письмо г. И. О. Левитского [Гражданин, 1873, № 33, с. 896].

В «Ответе на протест» проявляется показательное для Мещерского-публициста пристрастие к обороту «полагаю, что» – он употреблен в статье **шесть раз**: «Полагаю что прежде всего его следует напечатать», «полагаю что в этом главная цель ее существования», «Полагаю что всякий со мною в этом согласится», «полагаю и то, что этого заверения моего достаточно <...>», «полагаю что сам г. Левитский согласится <...>», «полагаю что г. Левитский напрасно становится *на ходули*». Ср. в известных текстах Мещерского: «Полагаю, что это значит вольнодумствовать, т. е. сметь иметь свое мнение!» [Гражданин, 1873, № 25, с. 716], «<...> я искажил самые факты? Полагаю что нисколько!» [Гражданин, 1873, № 36, с. 970], «Полагаю что виноваты и общество, и сами реформы» [Гражданин, 1873, № 40, с. 1077], «Полагаю что вы бы этого не желали» [Гражданин, 1874, № 13–14, с. 410], «Смеем полагать, что так поставленный вопрос решить не трудно!» [Гражданин, 1872, № 31, с. 453]¹⁵ и др. Многократное присутствие в «ответе» Левитскому любимой

¹⁵ Примеры взяты из публикаций В.П. Мещерского «Письма вольнодумца. [I]», «Письма вольнодумца. IX», «Неизбежные размышления. II. Люди, где же люди?», «Письма хорошенькой женщины. IV», «"К делу!" Ответ русской женщине».

конструкции Мещерского, на наш взгляд, веское основание считать князя причастным к написанию статьи.

Наше предположение об участии *двух* авторов в составлении «Ответа на протест» подтверждается следующим наблюдением над стилем публикации. Почти весь «Ответ...» написан от первого лица единственного числа – так, к слову, написан и весь цикл Мещерского «Письма вольнодумца». Но в последнем абзаце статьи (прибавленном, как мы считаем, Достоевским при ее редактировании – см.: [Отливанчик, 2010, с. 75-76]; см. также примеч. 16 к настоящей статье) привычное авторское *я* меняется на *мы*:

Г. Левитский говорит что теперь студенты Петровской академии заняты только наукою. Слава Богу! Мы первые этому радуемся, мы первые этому верим, и первые заговорим об этом новом поколении сельских тружеников, – как только оно появится! Но мы напомним г. Левитскому что герой нашего рассказа, во всяком случае, принадлежит к той эпохе студентов, когда о тружениках науки по отрасли сельского хозяйства что-то мало было слышно! [Гражданин, 1873, № 33, с. 898]¹⁶

Употребление «мы» оправдано содержанием приведенного абзаца: он написан от лица редакции («мы <...> первые заговорим об этом новом поколении сельских тружеников»), а не от имени частного лица, неизвестного корреспондента (эту роль Мещерский последовательно выдерживает в своем очерковом цикле). Не вызывает вопросов и употребление «мы» в редакционном подстрочном примечании к «Ответу на протест» [Достоевский, 1972–1990, т. 21, с. 281]. Однако не совсем обычным представляется чередование авторского *я* и *мы* в небольшом фрагменте в середине статьи. Фрагмент, как увидим, включает мысль о недопустимости для журналиста

¹⁶ Предположив в свое время, что абзац «мог быть и дописан Достоевским как редактором “Гражданина” к готовой авторской статье», мы отмечали: «“Ответ на протест” и без своего “финального” абзаца оставляет впечатление вполне законченного текста» [Отливанчик, 2010, с. 75]. Прибавим к этому другое наблюдение (возможно, в данном случае более существенное): абзац, содержащий текстуальное соответствие с «Двумя заметками редактора» (и, следовательно, принадлежащий Достоевскому), ощутимо диссонирует с пессимистическим финальным выводом «Вольнодумца О.»: «Россия лишена именно того, о чем так напыщенно говорит г. Левитский, то есть *смиранных тружеников науки* по сельскому хозяйству. – Нет, что-то не видно тружеников, а уж смирения и подавно». Написанный Достоевским абзац призван сгладить, смягчить впечатление от строгого вердикта «вольнодумца».

называть подлинными имена героев критических этюдов (эту мысль В.А. Викторovich обоснованно считает исходящей от Достоевского¹⁷):

Во-первых, г. Левитский, построивши свои опровержения на основаниях, коих шаткость **мы** сейчас **выставили**, позволяет себе называть рассказанные **мною** факты «*грязною клеветою*» и «*вымыслами больного воображения*».

На это ответ короток: *все рассказанное мною о моем нигилисте в виде фактов – безусловно верно от начала до конца*. Предполагая что **имею** дело с людьми говорящими и чущими правду, **полагаю** и то, что этого заверения **моего** достаточно для опровержения более чем смелых и чересчур легкомысленно высказанных слов г. Левитского.

Затем г. Левитский идет еще далее, и становится уже просто непостижимым: он просит и даже требует чтобы **я** или редакция назвали бы ему имя **моего** героя и местность где он куролесил!

Признаемся, **мы** даже не **понимаем** мысли руководившей г. Левитского <...> **Я писал** рассказ, характеризующий эпоху или сословие, а не донос¹⁸ [Гражданин, 1873, № 33, с. 897].

Такое бессистемное чередование авторского **я** и **мы** (иногда в пределах одной фразы) выглядит не вполне естественным для текста, сочиненного одним автором. Оно дает основание предположить, что элементы повествования от первого лица множественного числа могли быть привнесены в первоначальный авторский текст Достоевским (привыкшим к редакторскому **мы**) в процессе правки и дополнения рукописи¹⁹.

В содержательном отношении – так же, как в стилистическом, – «Ответ на протест» отличается (и не в лучшую сторону)

¹⁷ Соответствующую аргументацию исследователя см.: [Викторovich, 1984, с. 182].

¹⁸ Курсив в тексте – авторский, полужирный шрифт – наш.

¹⁹ В собственных статьях Достоевского в «Гражданине» (как авторских, так и редакционных) чередование авторского **я** и **мы** также иногда встречается. Однако, в отличие от приведенного сейчас фрагмента «Ответа на протест», в статьях Достоевского хорошо мотивировано употребление **мы** (рассуждение от имени редакции журнала) или **я** (рассуждение от собственного имени). Ср. в статье «Смятенный вид»: «<...> **мы**, повторяем, наклонны считать этот рассказ, в некоторых подробностях, почти неправдоподобным. Между тем в одном из недавних №№ «Голоса» прочел я следующее известие <...>» [Достоевский, 1972–1990, т. 21, с. 57]. В «Двух заметках редактора»: «Но **мы** всё это отложим и ответим только на несколько раз предлагавшийся нам со стороны вопрос: почему **мы** так мало или совсем даже не отвечаем на критики, нападения и ругательства <...> Во-первых и главное: не отвечать же всякому шуту? О, без сомнения, есть и не шуты <...> Такие есть; я собственною про летучую литературу нашу говорю» и т. д. [Достоевский, 1972–1990, т. 21, с. 156].

от привычных нам образцов поздней публицистики Достоевского. Статья лишена той глубокой социально-философской подкладки, что ощутима в главах «Дневника писателя», в серии обзоров «Иностранные события», даже в небольших заметках Достоевского в «Гражданине» («Наши монастыри (журнал “Беседа” 1872 г.)», «История о. Нила» и др.). Полемика «Вольнодумца О.» с И.О. Левитским сводится преимущественно к мелочным препирательствам: с золотой или «чуть ли не с золотой» медалью окончил академию агроном-нигилист; уверял или нет «вольнодумец» в своих «письмах», что его герой учился именно на агрономическом отделении; имел или нет «вольнодумец» предвзятую цель набросить тень на «целое учебное заведение» и т. п. Иные полемические статьи Достоевского, действительно, *начинаются* с «препирательств» по вопросам второстепенным и третьестепенным, порой с язвительных «придинок» к оппоненту. Таковы, напр., споры романиста с Н.С. Лесковым в статье-памфлете «Ряженный» («Выходит, пожалуй, что у нас, в теперешних православных храмах, певчие поют сидя» и т. п. [Достоевский, 1972–1990, т. 21, с. 78]), с анонимным обозревателем «Русского мира» в «Одной из современных фальшей», с фельетонистом «Развлечения» (псевдоним *Енне*) в декабрьском «Дневнике писателя» 1876 г. Но далее мысль Достоевского-полемиста стремительно выходит на те или иные фундаментальные проблемы личности, общества, искусства: «<...> без веры в свою душу и в ее бессмертие бытие человека неестественно, невыносимо и невыносимо» [Достоевский, 1972–1990, т. 24, с. 46]; «<...> дай всем этим современным высшим учителям полную возможность разрушить старое общество и построить заново – то выйдет такой мрак, такой хаос, нечто до того грубое, слепое и бесчеловечное, что всё здание рухнет, под проклятиями человечества, прежде чем будет завершено» [Достоевский, 1972–1990, т. 21, с. 133]; «<...> истинные происшествия, описанные со всею исключительностью их случайности, почти всегда носят на себе характер фантастический, почти невероятный <...> Задача искусства – не случайности быта, а общая их идея, зорко угаданная и верно снятая со всего многообразия однородных жизненных явлений» [Достоевский, 1972–1990, т. 21, с. 82]. Эта социально-философская составляющая публицистики, безошибочно выдающая незаурядный масштаб личности автора, – как раз то, чего нет ни в «Ответе на протест», ни в статьях Мещерского.

Общему незамысловатому строю идей и понятий «Ответа на протест» в целом соответствует манера их изложения – в иных местах слишком прямолинейная, даже наивная: «<...> позволительно <...> пожелать чтобы контингент очень хороших людей при выпуске из Петровской академии доходил до 100 %, а контингент исковерканных людей до 0 %!»²⁰; «<...> если бы этот рассказ попался на глаза какому-нибудь нигилисту, желающему разыграть где-нибудь такую же роль как мой герой <...> то рассказ мой мог бы послужить ему полезным предостережением, и спасти его от печальной участи быть признанным негодным для дела человеком»; «<...> из сентиментальности готовы умиляться над нашими “бедными, всеми гонимыми нигилистами”, вместо того чтобы предать их смеху и забвению» [Гражданин, 1873, № 33, с. 898].

Идейный ряд статьи (в целом исходящий от Мещерского, как можно заключить из вышеизложенного) был, по-видимому, дополнен Достоевским при редактировании рукописи. Мысль «вольнодумца» о необходимости помнить в сатире на общественные нравы пословицу «Nomina sunt odiosa»²¹ была атрибутирована Достоевскому по близкому соответствию в письме редактора «Гражданина» Мещерскому от 1 марта 1874 г. по поводу предстоящей полемики князя с Я.П. Полонским [Викторович, 1984, с. 182]. Достоевскому же мы должны приписать следующую снисходительно-благожелательную характеристику «непрактичных» нигилистов вроде героя пятого «Письма вольнодумца»: «это добрые даже люди, которых жалеешь, (а иногда пожалуй и любишь), потому что они сбиты с толку <...> потому что они смешны, и в особенности потому,

²⁰ Схематичное и условное вычисление процентов и долей в мало подходящем для этого контексте, заметим, весьма характерно для Мещерского-публициста. Ср.:

Либерализм приносит барыша	200 %
Космополитизм	150 %
Индифферентизм	100 %
Реализм	2500 % [Гражданин, 1872, № 34, с. 558];

«На эксплуатацию этой ненависти (к высшим сословиям. – А. О.) потреблялось средним числом $\frac{9}{10}$ всего дня и всех умственных и вообще духовных его способностей; на любовь же к меньшей братии <...> оставалась ему только частичка из одной десятой дневного времени и духовных сил» [Гражданин, 1873, № 30, с. 824]; «<...> на правильное движение нового механизма не хватает около $\frac{9}{10}$ нужных людей» [Гражданин, 1873, № 40, с. 1080].

²¹ «Не будем называть имен» (лат.).

что всего более вредят самим себе» [Гражданин, 1873, № 33, с. 898] (в очерке Мещерского «портрет» нигилиста-агронома, напротив, дается в едко памфлетных тонах). Реалиям очерка Мещерского противоречит также отзыв о нигилистах «это люди по натуре честные», присутствующий в «Ответе...» [Викторович, 1984, с. 183].

Можно, таким образом, предположить, что при подготовке к выпуску № 33 «Гражданина» в распоряжении Достоевского имелся составленный Мещерским черновой вариант ответа И.О. Левитскому, а опубликованная статья представляет собой результат доработки рукописи Мещерского редактором. Дорабатывать рукописи издателя «Гражданина» Достоевскому приходилось неоднократно: именно так появились на страницах журнала некрологическая статья «Свежей памяти Ф.И. Тютчева», заметка «Ответ на запрос “С.-Петербургских ведомостей”», статья «“Гражданин” и провинциальное духовенство» (в последнем случае именно Мещерский и просил писателя о доработке черновика). Внесение редактором «Гражданина» в «Ответ на протест» некоторых своих суждений и оценок (а не только элементов своего стиля), по нашему мнению, позволяет считать Достоевского соавтором Мещерского в написании статьи. К подобному же выводу относительно участия Достоевского в статье «Свежей памяти Ф.И. Тютчева» («это такое редактирование, которое переходит в соавторство») пришел в свое время В.А. Викторович. В результате многоаспектного содержательного анализа статьи о Тютчеве исследователь констатировал: Достоевский в статью «ввел свои мысли: о широкости мировоззрения поэта, о единстве политики и поэзии, о вечности. Разумеется, эти вставки должны были быть соотнесены с общим контекстом, не слишком выпирать из него. Это особенный вид творчества, нечто вроде вышивания по чужой канве» [Достоевский, 1996, с. 168]. По чужой канве, как видится, «вышивал» Достоевский и в «Ответе на протест». Прямая причастность Мещерского *как основного автора* и к статье о Тютчеве, и к «Ответу на протест» в дальнейшем позволила издателю «Гражданина» перепечатывать под своей фамилией эти отредактированные Достоевским тексты.

Список литературы

1. Архипова, 1975 – *Архипова А.В.* Достоевский о Тютчеве (к атрибуции одной статьи в «Гражданине») // Русская литература. 1975. № 1. С. 172-176.
2. Бельчиков, 1925 – *Бельчиков Н.Ф.* Достоевский о Тютчеве // Былое. 1925. № 5. С. 155-162.
3. Битюгова, 1985 – *Битюгова И.А.* Достоевский – редактор стихотворений в «Гражданине» // Достоевский. Материалы и исследования. Л.: Наука, 1985. Т. 6. С. 241-251.
4. Буданова, 1976 – *Буданова Н.Ф.* Неизвестные статьи Достоевского по женскому вопросу (Опыт атрибуции) // Достоевский. Материалы и исследования. Л.: Наука, 1976. Т. 2. С. 236-244.
5. Викторovich, 2015 – *Викторovich В.А.* Достоевский. Коллективное. «Гражданин» как творчество редактора // Неизвестный Достоевский. 2015. № 4. С. 11-20. URL: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1453710211.pdf (дата обращения: 03.12.2020)
6. Викторovich, 1984 – *Викторovich В.А.* Кто написал «Ответ на протест»? // Вопросы литературы. 1984. № 9. С. 178-184.
7. Викторovich, 2004 – *Викторovich В.А.* Ответ на протест. Письмо к редактору <Комментарий> // Достоевский Ф.М. Полн. собр. соч.: в 18 т. М.: Воскресенье, 2004. Т. 11. С. 716-719.
8. Викторovich, 2019 – *Викторovich В.А.* Ф.М. Достоевский – редактор «Гражданина» (1873–1874). Петрозаводск: Издательство ПетрГУ, 2019. 426 с. URL: http://elibrary.karelia.ru/docs/viktorovich/Dostoevskiy_redaktor_Grazhdanina_1873_1874/total.pdf (дата обращения: 03.12.2020)
9. Виноградов, 1964 – *Виноградов В.В.* И.С. Генслер и Ф.М. Достоевский – редактор «Гаванских сцен» // Русская литература. 1964. № 2. С. 71-91.
10. Виноградов, 1961 – *Виноградов В.В.* Проблема авторства и теория стилей. М.: Гослитиздат, 1961. 614 с.
11. Гражданин – Гражданин. Газета-журнал политический и литературный. СПб.: Издатель кн. В.П. Мещерский. 1872–1914 (с перерывом в 1880–81 гг.).
12. Достоевский, 2016 – *Достоевский Ф.М.* <Гонимая роспись №№ 23–39 «Гражданина» 1873 г. Из записной тетради 1872–1875 гг.> / подгот. текста и примеч. А.В. Отливанчика // Неизвестный Достоевский. 2016. № 3. С. 28-69. URL: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1479813482.pdf (дата обращения: 03.12.2020)
13. Достоевский, 1971 – *Достоевский Ф.М.* Записная тетрадь 1872–1875 гг. / подготовка текстов и комментарии Г.Ф. Коган // Литературное наследство. М.: Наука, 1971. Т. 83. С. 289-348.
14. Достоевский, 1996 – *Достоевский Ф.М.* Новоатрибутированные статьи 1872–1874 гг. / атрибуция и научный комментарий доктора филологических наук В. Викторovichа // Знамя. 1996. № 11. С. 151-177.
15. Достоевский, 1972–1990 – *Достоевский Ф.М.* Полн. собр. соч.: в 30 т. Л.: Наука, 1972–1990.
16. Летопись, 1994 – Летопись жизни и творчества Ф.М. Достоевского: в 3 т. СПб.: Академический проект, 1994. Т. II. 587 с.
17. Мещерский, 1876 – *Мещерский В.* Речи консерватора. СПб., 1876. Вып. II. LIII + 445 с.

18. Отливанчик, 2016а – *Отливанчик А.В.* Гонорарная роспись «Гражданина» (1873. №№ 23–39) как источник атрибуции анонимных и псевдонимных публикаций // *Неизвестный Достоевский*. 2016. № 3. С. 14–27. URL: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1479813399.pdf (дата обращения: 03.12.2020)
19. Отливанчик, 2016б – *Отливанчик А.В.* Достоевский – соавтор А.У. Порецкого и В.Ф. Пуцыковича в «Гражданине»: опыт атрибуции // *Неизвестный Достоевский*. 2016. № 2. С. 3–30. URL: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1476449575.pdf (дата обращения: 03.12.2020)
20. Отливанчик, 2010 – *Отливанчик А.В.* Ф.М. Достоевский – редактор авторских текстов в еженедельнике «Гражданин» (1873–1874 гг.). Новые разыскания и версии // *Балтика*, 2010. С. 69–77.
21. Сцена в редакции, 1994 – Сцена в редакции одной из столичных газет / публикация В.А. Викторovichа // *Достоевский. Материалы и исследования*. СПб.: Наука, 1994. Т. 11. С. 3–11.
22. Туниманов, 1981 – *Туниманов В.А.* Об анонимном фельетонном наследии Ф.М. Достоевского в годы редактирования «Гражданина» // *Русская литература*. 1981. № 2. С. 169–174.
23. Туниманов, 1997 – *Туниманов В.А.* Ф.М. Достоевский и Н.С. Лесков в 1873 году. Литературная дуэль // *Arg Philologiae*. Профессору Аскольду Борисовичу Муратову ко дню шестидесятилетия. СПб.: Изд-во С.-Петербург. ун-та, 1997. С. 172–189.
24. Федоренко, 1994 – *Федоренко Б.В.* К истории газеты-журнала «Гражданин» // *Достоевский. Материалы и исследования*. СПб.: Наука, 1994. Т. 11. С. 246–259.
25. Ф.М. Достоевский, В.П. Мещерский, 2017 – Ф.М. Достоевский, В.П. Мещерский. Переписка (1872–1880) / подготовка текста Е.Н. Вяль, В.С. Зинковой // *Неизвестный Достоевский*. 2017. № 1. С. 35–58. URL: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1492780937.pdf (дата обращения: 03.12.2020)
26. Zohrab, 2004 – *Zohrab I.* The Contents of *The Citizen* during Dostoevsky's Editorship: Uncovering the Authorship of Unsigned Contributions. Dostoevsky's Quest to Reconcile the "Flux of Life" with a Self-Fashioned Utopia. Part 1 // *Dostoevsky Journal*. 2004. № 5. Pp. 47–162.

References

1. Arkhipova, A.V. "Dostoevskii o Tiutcheve (k atributsii odnoi stat'i v 'Grazhdanine')" ["Dostoevsky on Tyutchev (about the Attribution of One Article in 'Grazhdanin' ('The Citizen'))"]. *Russkaia literatura*, no. 1, 1975, pp. 172–176. (In Russ.)
2. Bel'chikov, N.F. "Dostoevskii o Tiutcheve" ["Dostoevsky about Tyutchev"]. *Byloe*, no. 5, 1925, pp. 155–162. (In Russ.)
3. Bitiugova, I.A. "Dostoevskii – redaktor stihotvorenii v 'Grazhdanine'" ["Dostoevsky as Editor of the Poems in 'Grazhdanin' ('The Citizen')"]. *Dostoevskii. Materialy i issledovaniia [Dostoevsky: Materials and Research]*, vol. 6. Leningrad, Nauka Publ., 1985, pp. 241–251. (In Russ.)
4. Budanova, N.F. "Neizvestnye stat'i Dostoevskogo po zhenskemu voprosu (Opyt atributsii)" ["Unknown Articles by Dostoevsky on the Women's Issue (Experience of Attribution)"]. *Dostoevskii. Materialy i issledovaniia [Dostoevsky: Materials and Research]*, vol. 2, Leningrad, Nauka Publ., 1976, pp. 236–244. (In Russ.)

5. Viktorovich, V.A. "Dostoevskii. Kollektivnoe. "Grazhdanin" kak tvorchestvo redaktora" ["Dostoevsky. The Collective. 'Grazhdanin' ('The Citizen') as a Creative Work of the Editor"]. *Neizvestnyi Dostoevskii*, no. 4, 2015, pp. 11–20. Available at: http://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1453710211.pdf (accessed 03 December 2020). DOI 10.15393/j10.art.2015.2502 (In Russ.)
6. Viktorovich, V.A. "Kto napisal 'Otvet na protest'?" ["Who Wrote the 'Answer to a Protest'?"]. *Voprosy literatury*, no. 9, 1984, pp. 178–184. (In Russ.)
7. Viktorovich, V.A. "Otvet na protest. Pis'mo k redaktoru. (Kommentarii)" ["Answer to a Protest. A Letter to the Editor. (Commentary)"]. *Polnoe sobranie sochinenii: v 18 t.* [Complete Works: in 18 Vols] by F.M. Dostoevsky, vol. 11, Moscow, Voskresen'e Publ., 2004, pp. 716–719. (In Russ.)
8. Viktorovich, V.A. *F.M. Dostoevskii – redaktor "Grazhdanina" (1873–1874)* [F.M. Dostoevsky as the Editor of "Grazhdanin" ("The Citizen") (1873–1874)]. Petrozavodsk, Izdatel'stvo PetrSU Publ., 2019. 426 p. http://elibrary.karelia.ru/docs/viktorovich/Dostoevskiy_redaktor_Grazhdanina_1873_1874/total.pdf (accessed 03 Dec. 2020) (In Russ.)
9. Vinogradov, V. "I.S. Gensler i F.M. Dostoevskii – redaktor 'Gavanskih stsien'" ["I.S. Gensler and F.M. Dostoevsky as the Editor of 'Harbour Scenes'"]. *Russkaia literatura*, no. 2, 1964, pp. 71–91 (In Russ.)
10. Vinogradov, V.V. *Problema avtorstva i teoriia stilei* [The Problem of Authorship and the Theory of Styles]. Moscow, Goslitizdat Publ., 1961. 614 p. (In Russ.)
11. *Grazhdanin* [The Citizen]. Political and Literary Newspaper-Journal. St. Petersburg, Published by Prince V.P. Meshchersky. 1872–1914 (Interrupted in 1880–1881). (In Russ.)
12. Dostoevskii, F.M. "<Gonorarnaia rospis' №№ 23–39 'Grazhdanina' 1873 g. Iz zapisnoi tetradi 1872–1875 gg.>" ["<The Fee List no. 23–39 of 'Grazhdanin' ('The Citizen'), 1873. From the Sketch-Book of 1872–1875>"]. Ed. by A.V. Otlivanchik. *Neizvestnyi Dostoevskii*, no. 3, 2016, pp. 28–69. Available at: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1479813482.pdf (accessed 03 December 2020). DOI 10.15393/j10.art.2016.2804 (In Russ.)
13. Dostoevskii, F.M. "Zapisnaia tetrad' 1872–1875 gg." ["The Sketch-Book of 1872–1875"]. Ed. by G.F. Kogan. *Literaturnoe nasledstvo*, vol. 83, Moscow, Nauka Publ., 1971, pp. 289–348. (In Russ.)
14. Dostoevskii, F.M. "Novoatributirovannye stat'i 1872–1874 gg." ["Newly Attributed Articles. 1872–1874"]. Ed. by V. Viktorovich. *Znamia*, no. 11, 1996, pp. 151–177. (In Russ.)
15. Dostoevskii, F.M. *Polnoe sobranie sochinenii: v 30 t.* [Complete Works: in 30 Vols]. Leningrad, Nauka Publ., 1972–1990. (In Russ.)
16. *Letopis' zhizni i tvorchestva F.M. Dostoevskogo: v 3 t.* [The Chronicle of Dostoevsky's Life and Works: in 3 Vols]. Vol. 2. St. Petersburg, Akademicheskii proekt Publ., 1994, 587 p. (In Russ.)
17. Meshcherskii, V. *Rechi konservatora* [Speeches of the Conservative]. Issue II. St. Petersburg, 1876, LIII + 445 p. (In Russ.)
18. Otlivanchik, A.V. "Gonorarnaia rospis' 'Grazhdanina' (1873. №№ 23–39) kak istochnik atributsii anonimnykh i psevdonimnykh publikatsii" ["The Fee List of 'Grazhdanin' ('The Citizen') (1873, no. 23–39) as a Source of Attribution of Anonymous and Pseudo-Anonymous Publications"]. *Neizvestnyi Dostoevskii*, no. 3, 2016, pp. 14–27. Available at: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1479813399.pdf (accessed 03 December 2020). DOI 10.15393/j10.art.2016.2803 (In Russ.)
19. Otlivanchik, A.V. "Dostoevskii – soavtor A.U. Poretskogo i V.F. Putsykovicha v 'Grazh-

danine': opyt atributsii" ["Dostoevsky as a Co-Author of Alexander Poretsky and Victor Putsykovich in 'Grazhdanin' ('The Citizen'): Experience of Attribution"]. *Neizvestnyi Dostoevskii*, no. 2, 2016, pp. 3–30. Available at: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1476449575.pdf (accessed 03 December 2020). DOI 10.15393/j10.art.2016.2721 (In Russ.)

20. Otlivanchik, A.V. "F.M. Dostoevskii – redaktor avtorskikh tekstov v ezhenedel'nike 'Grazhdanin' (1873–1874 gg.). Novye razyskaniia i versii" ["F.M. Dostoevsky, Editor of Author Texts in the Weekly 'Grazhdanin' ('The Citizen') (1873–1874). New Searches and Versions"]. *Baltika*, 2010, pp. 69–77. (In Russ.)

21. Viktorovich, V.A., editor. "Stsena v redaktsii odnoi iz stolichnykh gazet" ["Scene in the Editorial Office of One of the Capital's Newspapers"]. *Dostoevskii. Materialy i issledovaniia [Dostoevsky: Materials and Research]*, vol. 11, St. Petersburg, Nauka Publ., 1994, pp. 3–11 (In Russ.)

22. Tunimanov, V.A. "Ob anonimnom fel'etonnom nasledii F.M. Dostoevskogo v gody redak-tirovaniia 'Grazhdanina'" ["About Anonymous Feuilletonistic Heritage of F.M. Dostoevsky during the Years of His Editorship in 'Grazhdanin' ('The Citizen')"]. *Russkaia literatura*, no. 2, 1981, pp. 169–174. (In Russ.)

23. Tunimanov, V.A. "F.M. Dostoevskii i N.S. Leskov v 1873 godu. Literaturnaia duel'" ["F.M. Dostoevsky and N.S. Leskov in 1873. The Literary Duel"]. *Ars Philologiae. Professoru Askoldu Borisovichu Muratovu ko dnu shestidesiatiletiia [Ars Philologiae. Professor Askold Borisovich Muratov on His Sixtieth Birthday]*. St. Petersburg, Saint Petersburg State University Publ., 1997, pp. 172–189. (In Russ.)

24. Fedorenko, B.V. "K istorii gazety-zhurnala 'Grazhdanin'" ["To the History of the Newspaper-Journal 'Grazhdanin' ('The Citizen')"]. *Dostoevskii. Materialy i issledovaniia [Dostoevsky: Materials and Research]*, vol. 11, St. Petersburg, Nauka Publ., 1994, pp. 246–259. (In Russ.)

25. Vial, E.N., and Zinkova, V.S., eds. "F.M. Dostoevskii, V.P. Meshcherskii. Perepiska (1872–1880)" ["F.M. Dostoevsky, V.P. Meshchersky. Correspondence (1872–1880)"]. *Neizvestnyi Dostoevskii*, no. 1, 2017, pp. 35–58. Available at: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1492780937.pdf (accessed 03 December 2020). DOI 10.15393/j10.art.2017.3081 (In Russ.)

26. Zohrab, Irene. "The Contents of *The Citizen* during Dostoevsky's Editorship: Uncovering the Authorship of Unsigned Contributions. Dostoevsky's Quest to Reconcile the 'Flux of Life' with a Self-Fashioned Utopia". Part 1. *Dostoevsky Journal*, no. 5, 2004, pp. 47–162. (In English)

Статья поступила в редакцию 11.01.2021
Одобрена после рецензирования 08.03.2021
Принята к публикации 18.04.2021
Дата публикации: 25.06.2021

The article was submitted 11 Jan. 2021
Approved after reviewing 08 Mar. 2021
Accepted for publication 18 Apr. 2021
Date of publication: 25 Jun. 2021